



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0183

Sabato 02.03.2024

Sommario:

◆ **Comunicato della Sala Stampa della Santa Sede: Udienza al Cancelliere della Repubblica Federale di Germania**

◆ **Comunicato della Sala Stampa della Santa Sede: Udienza al Cancelliere della Repubblica Federale di Germania**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua tedesca

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Nella mattinata di oggi, nel Palazzo Apostolico Vaticano, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza il Cancelliere della Repubblica Federale di Germania, S.E. Olaf Scholz, il quale si è successivamente incontrato con Sua Eminenza il Cardinale Pietro Parolin, Segretario di Stato, accompagnato da Mons. Mirosław Wachowski, Sotto-Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui in Segreteria di Stato, è stato espresso compiacimento per le buone relazioni e la fruttuosa collaborazione che intercorrono tra la Santa Sede e la Germania, rilevando l'importanza della fede cristiana nella società tedesca. Ci si è soffermati, quindi, su alcune questioni di interesse comune, come il fenomeno delle migrazioni.

Si è fatto, poi, speciale riferimento ai conflitti in Ucraina e in Israele e Palestina, e al conseguente impegno per la pace, nella ricerca instancabile di una soluzione diplomatica che porti quanto prima alla cessazione delle ostilità.

Dal Vaticano, 2 marzo 2024

[00375-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua tedesca

An diesem Morgen hat der Heilige Vater Franziskus im Apostolischen Palast des Vatikans den Bundeskanzler der Bundesrepublik Deutschland, S.E. Olaf Scholz, in Audienz empfangen. Scholz traf danach mit Seiner Eminenz Kardinal Pietro Parolin, dem vatikanischen Staatssekretär, zusammen, der von Erzbischof Miroslaw Wachowski, dem Unterstaatssekretär für die Beziehungen zu den Staaten, begleitet wurde.

Im Laufe der herzlichen Gespräche im Staatssekretariat wurde die Zufriedenheit über die guten Beziehungen und die fruchtbare Zusammenarbeit zwischen dem Heiligen Stuhl und Deutschland zum Ausdruck gebracht und die Bedeutung des christlichen Glaubens in der deutschen Gesellschaft hervorgehoben. Anschließend wurden einige Themen von gemeinsamem Interesse erörtert, wie etwa das Phänomen der Migration.

Besondere Erwähnung fanden die Konflikte in der Ukraine sowie in Israel und Palästina und das daraus resultierende Engagement für den Frieden bei der unermüdlichen Suche nach einer diplomatischen Lösung, die zu einem möglichst baldigen Ende der Feindseligkeiten führen soll.

Aus dem Vatikan, 2. März 2024

[00375-DE.01] [Originalsprache: Italienisch - Arbeitsübersetzung]

Traduzione in lingua inglese

This morning, in the Vatican Apostolic Palace, the Holy Father Francis received in audience the Chancellor of the Federal Republic of Germany, His Excellency Mr. Olaf Scholz, who subsequently met with His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, accompanied by Msgr. Miroslaw Wachowski, Under-Secretary for Relations with States.

During the cordial discussions held at the Secretariat of State, appreciation was expressed for the good relations and fruitful collaboration between the Holy See and Germany, highlighting the importance of the Christian faith in German society. Attention then turned to some issues of common interest, such as the phenomenon of migration.

Special reference was then made to the conflicts in Ukraine and in Israel and Palestine, and the consequent commitment to peace, in the tireless pursuit of a diplomatic solution leading to an end to hostilities as soon as possible.

From the Vatican, 2 March 2024

[00375-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

La mañana de hoy, en el Palacio Apostólico Vaticano, el Santo Padre Francisco ha recibido en Audiencia al Canciller de la República Federal de Alemania, S.E. Olaf Scholz, que se ha encontrado sucesivamente con Su Eminencia Cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, acompañado por Mons. Mirosław Wachowski, Sub-Secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las cordiales conversaciones en la Secretaría de Estado, se ha expresado satisfacción por las buenas relaciones y la fructífera cooperación existentes entre la Santa Sede y Alemania, resaltando la importancia de la fe cristiana en la sociedad alemana. Se ha tratado de algunos temas de interés común, como el fenómeno de las migraciones.

Además, se ha hecho una referencia especial a los conflictos en Ucrania e Israel y Palestina, y al compromiso por la paz, en la incansable búsqueda de una solución diplomática que lleve cuanto antes a un cese de las hostilidades.

Desde el Vaticano, 2 de marzo de 2024

[00375-ES.00] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0183-XX.01]
